



mini blanc pump

- GB** Thank you for buying your new **Mini Blanc Pump**. This manual gives instructions on the correct installation, so it is important that you follow these instructions carefully. Please record the following information for your future reference:
- F** Merci pour l'achat de votre nouvelle **Pompe Mini Blanche**. Cette notice donne les instructions pour une installation correcte qu'il est important de suivre pour un bon fonctionnement de la pompe. Merci de noter ci-après les références pour vos futurs suivis:
- D** Vielen Dank für den Kauf einer neuen **Mini Blanc Kondensatpumpe**. Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen Anweisungen zur korrekten Installation, lesen Sie bitte diese Anweisungen sorgfältig. Bitte tragen Sie folgende Informationen für spätere Rückfragen ein:
- E** Gracias por haber seleccionado la nueva **Bomba Mini Blanc**. Este manual le proporciona las instrucciones para una correcta instalación, por lo que le recomendamos lo lea atentamente. Cumplimente la siguiente información para cualquier futura consulta:
- I** Vi ringraziamo per l'acquisto della vostra nuova **Pompa Mini Blanc**. Questo manuale fornisce le istruzioni per la sua corretta installazione pertanto è importante che esse vengano seguite attentamente. Vogliate scrivere i seguenti dati per future esigenze:

Serial No. / N° de Série / Serien Nummer
N° de Serie / N. di Serie

Date installed / Date d'installation / Installationsdatum
Fecha de Instalación / Data installazione

Location of pump / Situation de la pompe / Installationsort
Ubicación de la bomba / Luogo installazione

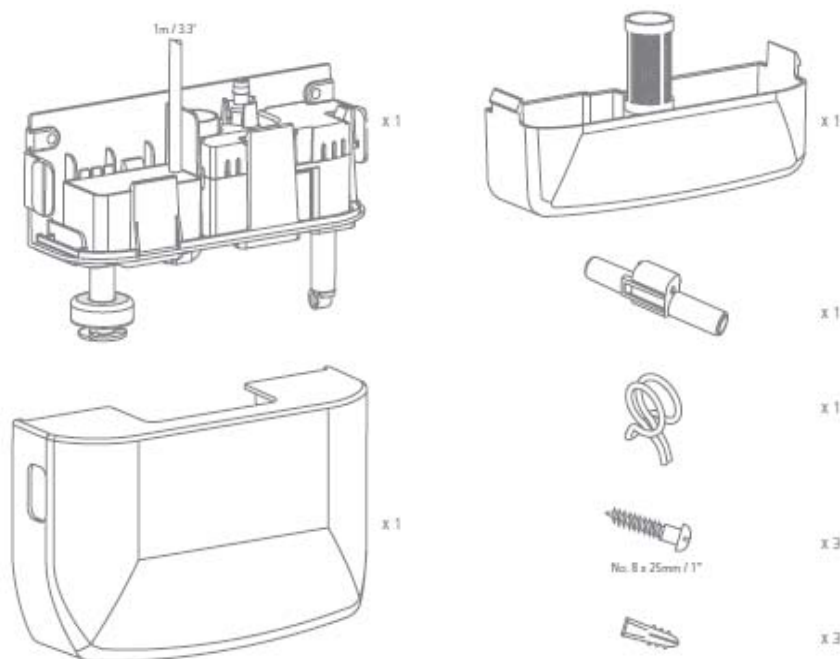
sales@aspenpumps.com

www.aspenpumps.com

Aspen Pumps Apex Way Hailsham East Sussex BN27 3WA UK T: +44 (0) 1323 848842 F: +44 (0) 1323 848846



UNUTAR KUTIJE



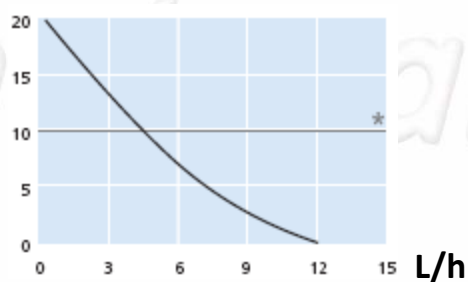
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

	120V/60Hz	230V/50Hz
Napajanje	0.16A/13.5W	0.18A/16W
Maksimalan protok/h na 0m	8l	12l
Maksimalna preporučena visina	9m	10m
Nivo buke na 1m	22dB	21dB
Kontinualan režim		
Klasa II uredjaja		

- Nenaponske žice alarma od 3A, kontakti normalno otvoreni/zatvoreni na 5A pobudjeni na 230V.
- Poluprovodnički senzori (Holoov efekat)sa visokim nivoom sigurnosti
- Maksimalna temperatura vode: 40 stepeni
- Odvodna cev: 6mm
- Ulaz: 21mm
- CE sertifikovana
- Termički zaštićena
- Potpuno zatvorena i zaštićena elektronika

GRAFIKON UČINKA

m



I

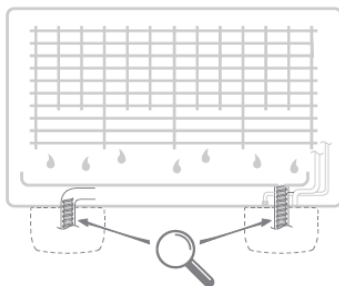
* Ne preporučujemo upotrebu ove pumpe na visinama većim od 10m

MERE OPREZA

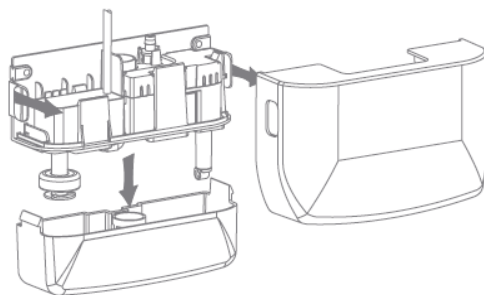
- **PAŽNJA:** Ova pumpa je predviđena za rad samo sa vodom
- **UPOZORENJE:** Rizik od električnog šoka. Ova pumpa nije ispitana za rad za upotrebu u bazenima ili drugim vodenim sredinama.
- Žičana instalacija se mora izolovati u skladu sa pravilima
- Uverite se da je pumpa isključena iz glavnog napajanja pre izvodjenja bilo kakvih radova na pumpi.
- Ukoliko je naponski kabl oštećen, mora se zameniti odgovarajućim kablom dostupnim kod vašeg distributera ili proizvođača
- Ne pokrećite pumpu na suvo
- Uverite se da je magnet na plovku okrenut na gore.
- Proverite i uverite se da je pumpa postavljena horizontalno
- Pumpa je idealna za većinu radnih i životnih sredina. Njena upotreba se ne preporučuje u sredinama ispunjenim prašinom i masnoćama.
- Upotreba samo u unutrašnjim sredinama.
- Nije potapajuća

INSTALACIJA

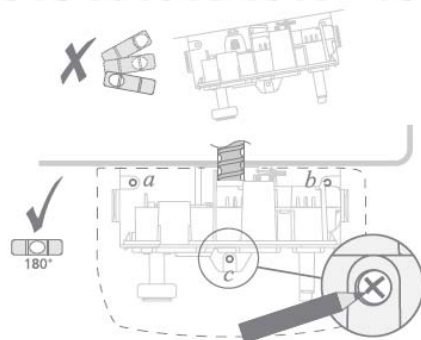
- Držite MIni Blank na zidu ispod unutrašnje jedinice. Odredite poziciju i proverite pristup za kondenz crevo, izlaznu cev i naponski kabl. Provucite kondenz crevo kroz izabrani otvor.



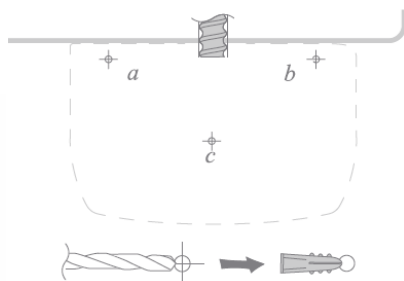
- Kad ste odredili poziciju, skinite poklopac i rezervoar sa rama uredjaja



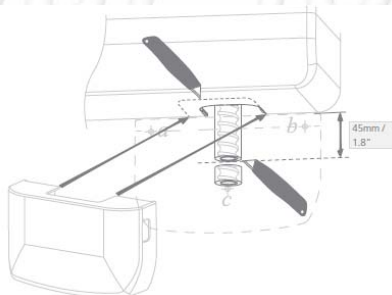
- Upotrebite šablon na poslednjoj strani ovog uputstva i nakon što ste se uverili da je u horizontalnom položaju označite (a) 3 tačke vešanja na zidu, (b) isecite odgovarajući otvor na donjem delu isparivačke (unutrašnje) jedinice – 75mm(W) x 40mm(D) i (c) kondenz crevo odgovarajuće dužine.



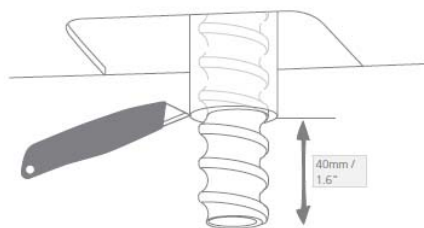
- (a) Izbušite 3 otvora u zidu i postavite tiplove iz pakovanja.



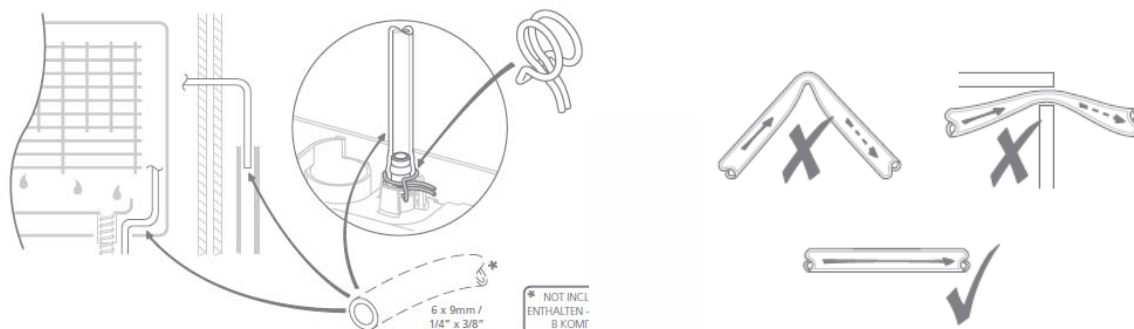
- (b) Isecite otvor na donjem delu kućišta unutrašnje jedinice .



- (c) Isecite kondenz crevo na obeleženu dužinu i skinite izolaciju sa početnih 40mm creva.



- Sprovedite 6 x 9mm kondenz crevo kroz unutrašnju jedinicu do odgovarajućeg odvoda vodeći računa da crevo ostane potpuno prohodno (slika ispod).



- Pošto ste isključili naponski kabl, sprovedite kabl kroz unutrašnju jedinicu i priključite ga. Instalirajte 1 amp linijski osigurač. Visoko sigurnosni prekidač bi trebalo povezati sa kontrolnim el.kolom da bi se sprečio kontinuirani rad klima uređaja u slučaju kvara pumpe. **VAŽNO: Ovaj dijagram je samo primer kako je pumpu moguće instalirati i njegova shvrha je isključivo informativnog karaktera. Sve pumpe se moraju instalirati od strane kvalifikovanog osoblja.**

NAPAJANJE

Evropsko 230V

US 230V

US 120V

(L) FAZA: Braon (N) NULA: Plava	(L)Linija 1: Crna (N)Linija 2: Crvena	(L) Linija 1: Crna (N) Linija 2: Bela
------------------------------------	--	--

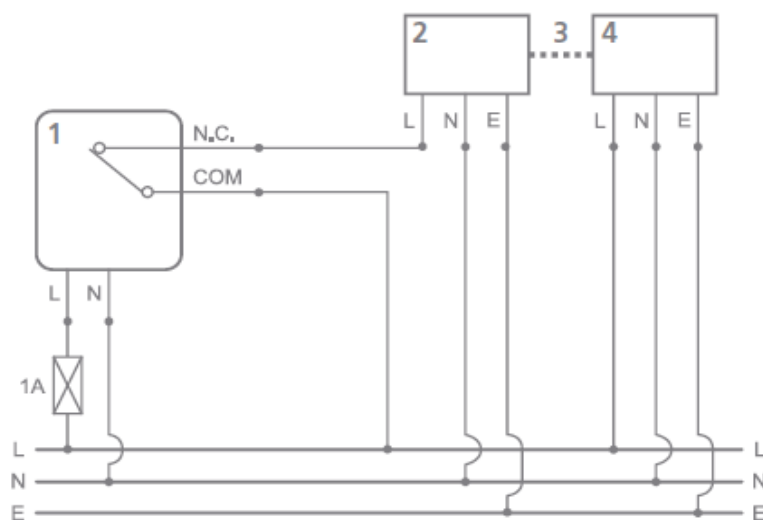
ALARM

Evropsko 230V

US 230V/120V

Crna Crna	Ljubičasta Siva
--------------	--------------------



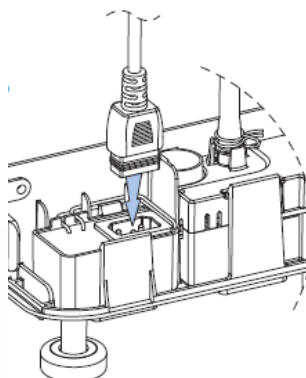


1. Pumpa
2. Unutrašnja jedinica
3. Kablovi za povezivanje
4. Spoljna jedinica

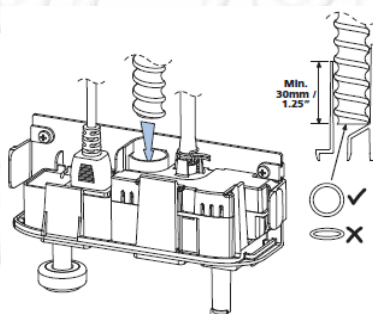
- Navucite štipaljku za crevo iz pakovanja na 6mm odvodno kondenz crevo. Spojite cev sa izlaznim priključkom pumpe i pričvrstite ga sa štipaljkom pažljivo je stežući kleštima



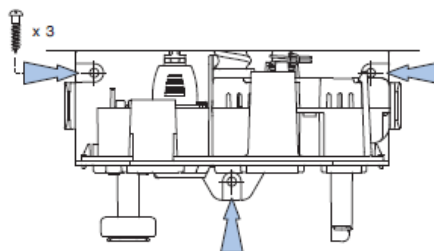
- Priključite naponski kabl



- Gurnite kondenz crevo najmanje 30mm unutar otvora na sredini pumpe. Uverite se da je kraj creva potpuno otvoren i prohodan, da nije stegnut i da je dobro pričvršćen.

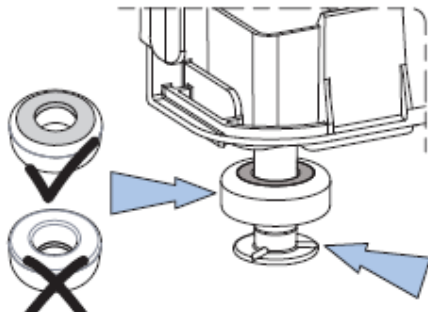


- Pričvrstite ram pumpe koristeći šrafove koji se nalaze u pakovanju

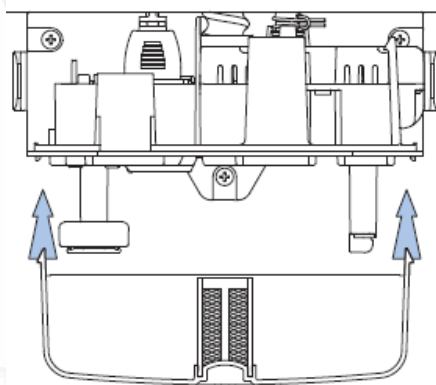


- Proverite da je plovak postavljen sa magnetom okrenutim na gore i da je osigurač plovka na svom mestu.

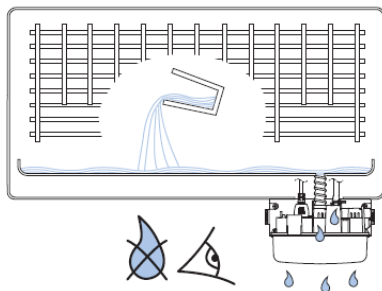




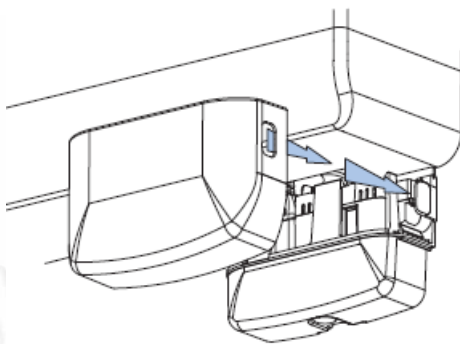
- Proverite filter i postavite rezervoar nazad na pumpu.



- Proverite ispravnost pumpe sipanjem vode u posudu za kondenzat. Proverite da li ima curenja.



- Vratite poklopac pumpe na mesto



ODRŽAVANJE I SERVISIRANJE PUMPE

- Ova pumpa kao i svi mehanički uređaji, zahteva održavanje.
- Svakih 6 meseci, rezervoar treba izvaditi i temeljno očistiti filter, plovak i njegov osigurač kao i kućište pre nego što rezervoar vratite na mesto. Preporučujemo da ovo održavanje izvodite u proleće i jesen korišćenjem antibakterijskog rastvora.
- Vodite računa da plovak vratite na mesto sa magnetom okrenutim na gore.



REŠAVANJE PROBLEMA

Kvar: Pumpa radi sve vreme

1. Da li je plovak postavljen sa magnetom okrenutim na gore?
2. (a) Da li je sklop pumpe čvrsto pričvršćen na ram? (b) Da li se plovak u rezervoaru nalazi na svom mestu? (c) Da li je osigurač plovka gurnut do kraja na stubiću na kome se nalazi plovak? (d) Da li je rezervoar čvrsto pričvršćen na ram pumpe ?
3. Da li u rezervoaru ima taloga koji sprečava plovak da naleže na njegov osigurač ?(Ovo se može desiti ukoliko pumpa nije redovo čišćena). Redovno čistite pumpu anti bakterijskim rastvorom.

NAPOMENA: Pumpa se isključuje jedino kada plovak naleže na njegov osigurač.

Kvar: Pumpa radi, ali ne pumpa vodu

1. Da li ima curenja u kondenz crevu koje vodi do pumpe?
2. Proverite da li su rezervoar, filter i izlazna cev čisti od taloga

Kvar: Pumpa uopšte ne radi

1. Da li je pumpa pod naponom? Da li je pravilno povezana? Da li je napon odgovarajući?
2. Da li je pumpa vruća? Možda je aktivirana termička zaštita da bi zaštitila pumpu. Čim se ohladi, pumpa će nastaviti sa normalnim radom.

